

Le tour de la LNH

Lalime est soumis au ballottage

ST. LOUIS (AP) — Les Blues de St. Louis ont soumis le gardien Patrick Lalime au ballottage, hier, deux jours seulement après une autre performance étonnante.

Lalime, âgé de 31 ans, devait pourtant procurer de la stabilité aux Blues après des années de roulement chez les gardiens de l'équipe.

Mais il en a arraché toute la saison avec l'équipe présentant le pire dossier de la LNH, compilant un palmarès de 3-11-4 et une moyenne de 3,97 — au 40e rang sur 42 gardiens. Son pourcentage d'efficacité de ,866 est le pire des gardiens ayant disputé 15 matches ou plus.

Lalime n'était pas à l'entraînement, hier.

Bertuzzi ne veut pas quitter les Canucks

VANCOUVER (PC) — Todd Bertuzzi a démenti les rumeurs selon lesquelles il désire quitter Vancouver.

«Je voulais désamorcer tout ça», a déclaré l'attaquant des Canucks, dimanche, lors d'une entrevue accordée à la station radiophonique CKNW.

Bertuzzi a décidé de parler après avoir pris connaissance d'une chronique d'un quotidien qui suggérait qu'il avait demandé un transfert et qu'il ne s'entend pas avec l'entraîneur Marc Crawford.

«C'est faux, a précisé Bertuzzi. Je n'ai jamais demandé à être échangé à une autre équipe.»

Il a aussi ajouté que Vancouver «est un endroit qui me tient à coeur, j'aime vivre dans cette ville, j'aime jouer avec cette équipe et j'aime tous mes coéquipiers et j'ai du plaisir ici.»

Bertuzzi totalise huit buts et 17 passes en 29 matches cette saison. Les Canucks affrontent les Rangers à New York, ce soir.



Archives AP

Les Blues de St. Louis ont soumis leur gardien de but Patrick Lalime au ballottage. Lalime connaît une saison très difficile lui qui n'a remporté que trois victoires.

Jiri Fischer ne sait pas s'il pourra encore jouer au hockey

DETROIT (PC) — Jiri Fischer s'estime chanceux d'être encore en vie et souhaite pouvoir recommencer à jouer au hockey «un jour».

Le défenseur des Red Wings de Detroit avait peine à contrôler ses émotions lorsqu'il a rencontré les médias pour la première fois hier depuis qu'il a perdu conscience sur le banc des joueurs lors d'un match contre les Predators de Nashville le 21 novembre. Il a dû refouler ses larmes et s'interrompre à plusieurs reprises pour reprendre son aplomb.

«Je ne prévois pas revenir au jeu dans les prochaines semaines, c'est tout ce que je sais», a-t-il fait savoir. Il était peu disposé à discuter de savoir s'il jouera de nouveau au hockey mais il a dit espérer le faire «un jour».

«Il s'agit essentiellement de savoir si on va vous laisser jouer dans la LNH après quelque chose de semblable, a-t-il ajouté. Mais avec la technologie et la médecine d'aujourd'hui, il se passe des choses formidables. Et il y a encore plein de décourvés à faire.»

Fischer a raconté avoir passé les trois dernières semaines à entrer et sortir de l'hôpital pour y subir des tests. D'autres tests suivront au cours des prochains mois, a indiqué le médecin des Red Wings, Tony Colucci.

Pour lui, c'est comme s'il avait droit à une deuxième vie.

«Je me réveille chaque matin et je suis en vie. Tout le monde dit qu'il faut vivre au maximum. Mais qu'est-ce que ça veut dire? Personne ne peut le savoir à moins d'être passé telle-

ment proche (de mourir) que tout ce qui compte est d'être vivant.»

Hagman déménage au Texas

SUNRISE, Flo. (PC) — Les Panthers de la Floride ont échangé l'attaquant Niklas Hagman aux Stars de Dallas en retour d'un choix de septième ronde en 2007.

Hagman, 26 ans, n'a que deux buts et quatre mentions d'assistance en 30 matches des Panthers, lesquels n'ont que trois victoires à leurs 21 dernières sorties.

Hagman est le deuxième vétéran échangé par Mike Keenan en 10 jours, après Kristian Huselius, passé aux Flames de Calgary en retour du défenseur Steve Montador et de l'attaquant Dustin Johner.

Pour faire place à Hagman, les Stars ont cédé Mathias Tjärnqvist à leur filiale de l'Iowa. Il n'avait aucun point en 12 matches.

Joe Thornton et Miikka Kiprusoff raflent les honneurs

NEW YORK (PC) — Le joueur de centre Joe Thornton des Sharks de San Jose et le gardien Miikka Kiprusoff des Flames de Calgary ont respectivement mérité les honneurs de joueurs offensif et défensif de la semaine dans la Ligue nationale de hockey.

Thornton a récolté deux buts et six mentions d'aide en trois matches, se hissant au deuxième rang des marqueurs avec 45 points, cinq points derrière l'ailier Jaromir Jagr des Rangers de New York avant les matches de hier.

Kiprusoff a maintenu une moyenne de buts alloués de 0,47 et un pourcentage d'arrêts de ,983 en deux rencontres. Il a été préféré à Martin Biron des Sabres de Buffalo (2-0, 1,97).

Bélangier veut poursuivre à L.A.

Sébastien Lajoie SHERBROOKE

En connaissant un aussi bon début de campagne, Éric Bélangier met toutes les chances de son côté en vue d'une négociation avec les Kings pour obtenir un contrat à long terme. Comme plusieurs joueurs dans sa situation, Bélangier a signé l'offre qualificative des Kings, avant le début de la saison.

Avec cette offre en poche, l'attaquant des Kings pourra commencer les pourparlers à compter du mois de janvier 2006.

«Ma cause a été entendue devant un arbitre, avec le lock-out, et j'ai alors obtenu un contrat d'un an. Tout cela est tombé à l'eau avec le conflit. C'est évident que je commence à regarder le dossier de près et j'aimerais bien obtenir un contrat de quatre ans avec les Kings», a-t-il précisé.

Bélangier n'a pas l'intention de tester le marché des joueurs autonomes, lui qui obtiendra son autonomie complète dans deux ans, si on compte la saison actuelle. Il se plaît bien en Californie.

«Un contrat de quatre ans ferait mon affaire, et peut-être du même genre par la suite. On verra bien par la suite des choses. La famille se plaît bien ici et on aime Los Angeles. C'est un milieu de hockey tout à fait différent de ce que les gens connaissent au Québec.»

«La couverture médiatique n'est pas mur à mur comme à Montréal ou à Toronto. C'est décevant sur certains points, mais c'est positif pour la qualité de vie. On ne parle presque pas des Kings, ici. Le football et le basket occupent beaucoup de place.»

Sans compter que dans certains cercles d'initiés, le nom d'Éric Bélangier commence à circuler comme futur nominé du trophée Frank Selke, remis au meilleur avant défensif de la LNH.

«J'ai entendu cela et c'est très flatteur, mais je ne me fais pas d'illusions. Je joue à LA, ce qui est loin d'être une vitrine aussi bonne que dans un gros marché comme New York ou Philadelphie. Mais si le mot se passe, peut-être que j'aurai une chance.»

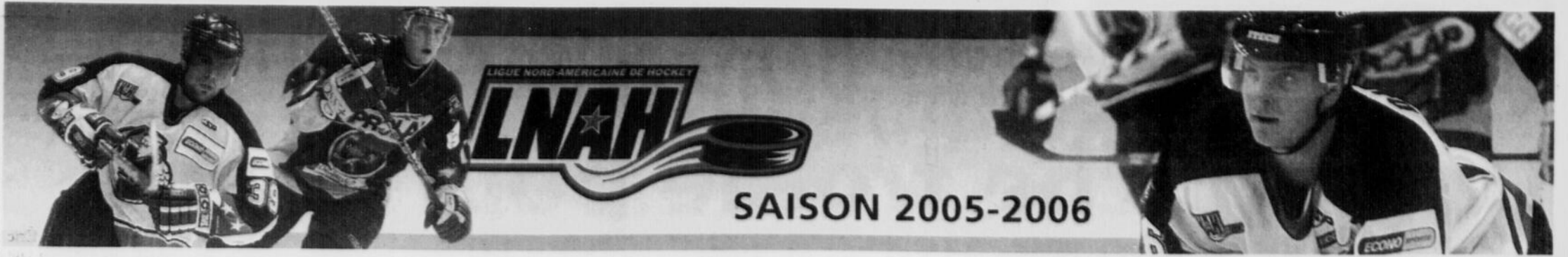
Éric Bélangier était de passage à Montréal pour la seule fois de la saison, il y a deux semaines. Même si les Kings se sont inclinés 3-2, Bélangier a connu un fort match, obtenant en plus un but.

«Toute une partie! C'était un rêve d'enfance de marquer un but contre le Canadien à Montréal.», a-t-il dit.

2005-2006 STATISTIQUES LA PRESSE CANADIENNE

Table of NHL statistics for the 2005-2006 season, organized by team (Anaheim, Atlanta, Boston, Buffalo, Calgary, Chicago, Colorado, Columbus, Dallas, Detroit, Edmonton, Florida, Los Angeles, Minnesota, Montreal, Nashville, New Jersey, New York, Phoenix, Pittsburgh, San Jose, Tampa Bay, Toronto, Vancouver, Washington, Philadelphia, St. Louis). Each team's section includes a list of players with their statistics (Games, Goals, Assists, Points, Penalties, etc.).

Abbréviations: MJ - matches joués; B - buts; P - passes; Pts - Points; +/- - plus ou moins; PM - pénalités en minutes; Min - minutes jouées; BC - buts contre; V - victoires; D - défaites; Moy. - moyenne; V-B - victoires-buttes; A - arrêts; % - pourcentages d'arrêts



SAISON 2005-2006

Du pain et des jeux



Sébastien Lajoie

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

L'empereur Néron avait coutume de dire, dans sa Rome antique, que pour satisfaire les habitants de sa cité, il lui suffisait de leur offrir du pain et des jeux. Après les deux parties du week-end disputées au Palais des Sports, force est d'admettre qu'une majorité d'amateurs du Saint-François apprécie tout autant les poings que les points, sinon un peu plus.

C'est à grands coups de promos que l'orga-

nisation des Saints a annoncé la venue de Frank Bialowas, surnommé l'animal par ses intimes. Le type n'a foulé la glace qu'à quelques reprises l'an dernier que déjà, il est un favori de la foule.

Sa venue aura permis au Saint-François d'enregistrer deux bonnes foules pour les parties contre Trois-Rivières et contre Sorel-Tracy, plus de 2000 spectateurs à chaque match.

Et il y avait de l'ambiance dans la baraque. Que ce soit Robidas, Bédard, Reid, Maxwell ou Chicoine, la foule scandait leur nom à répétitions pendant le match. Ça nous changeait d'un soporifique affrontement contre le Cristal de Saint-Hyacinthe.

L'organisation et les joueurs du Saint-François ont livré la marchandise en grand contre deux des très bonnes formations de la LNAH, la fin de semaine dernière.

Certes, les assistances au Palais des Sports ne se comparent peut-être pas à celles de Québec ou de Thetford, mais elles ne sont pas aussi tristounettes que les foules à Verdun ou à Laval. Une majorité de fans se pointe au Palais pour voir du jeu rude, des bons combats, de bonnes mises en échec. De l'émotion dans le feu de l'action, quoi. Mais encore faut-il qu'il y ait un peu de jeu à forces égales pour allumer l'étincelle.

Dans son désir d'expansion et de visibilité, vœu louable et peut-être souhaitable, la LNAH a peut-être perdu de vue ce qui était à la base son essence même: du jeu viril. C'est correct de vouloir hausser la qualité du jeu sur la glace et tous les joueurs pourront vous témoigner que le calibre est une coche supérieur cette année.

Mais il faut doser. L'arbitrage est encore au cœur de certaines controverses. Dimanche,

Jean-François Nogues a mérité un deux minutes pour double échec après avoir donné... un coup de patin à David Chicoine! On raconte que l'arbitre en chef, Jean Houllé, qui était présent au match, a eu une bonne discussion avec son homme, après la rencontre.

Autre exemple. Si la LNAH a vraiment le désir d'enrayer les gestes disgracieux, comment se fait-il qu'Éric Dandenault n'ait pas été sanctionné pour avoir lancé son bâton une pièce dans les estrades, dimanche dernier? Si un spectateur peut être expulsé pour avoir lancé des objets sur la patinoire, un joueur qui met en danger la sécurité de ces derniers en garochant son outil de travail dans la foule devrait lui aussi être expulsé.

Le produit est là. S'agit d'être patient, je présume.

LES MENEURS DE LA LNAH

Nom	Équipes	PJ	B	A	PTS	PUN
Charpentier Marco	QUE	21	23	20	43	4
Chiasson Dominic	VER	20	20	20	40	8
Sbrocca Christian	SOR	21	13	27	40	22
Cloutier Kevin	STG	22	18	17	35	22
Besse Guillaume	TR	24	17	17	34	24
St Pierre David	SOR	19	16	18	34	6
Groleau Samuel	THM	23	12	22	34	18
Benoît Mathieu	VER	20	10	24	34	6
Roy Jonathan	QUE	21	16	17	33	12
Picard Michel	THM	23	17	14	31	18

LES GARDIENS

Nom	Équipes	PJ	V	D	DPF	PCT	MOY
Gingras Maxime	TR	17	10	3	0	,927	2,55
Bélanger Luc	SHE	16	9	3	1	,911	3,07
Fichaud Eric	QUE	16	11	2	1	,912	3,14
Brochu Martin	VER	17	11	3	1	,914	3,27
Boisdair Daniel	TR	8	4	2	0	,904	3,40

Luc Bélanger, employé modèle de la LNAH

Sébastien Lajoie
SHERBROOKE

Pour une deuxième fois cette saison, le gardien du Saint-François, Luc Bélanger, a été élu employé modèle version défensive pour la dernière semaine d'activités dans la Ligue nord-américaine de hockey.

Le portier sherbrookoïse a été solide contre le Caron et Guay de Trois-Rivières, vendredi dernier, n'allouant qu'un but dans une victoire de 5-1 des Saints. Il avait alors bloqué 32 rondelles tout en ayant le dessus sur son adversaire, Maxime Gingras, détenteur de la meilleure moyenne de buts alloués par match.

Bélanger a été tout aussi brillant contre le Mission de Sorel-Tracy, dimanche, dans la défaite en prolongation par la marque de 2-1. Pour ce travail au cours du week-end, il a présenté une impressionnante moyenne de 1,49 buts accordés pour un pourcentage d'arrêts tout aussi étonnant de 0,953.

«Je suis très content de cet honneur, c'est la deuxième fois cette année. Surtout que cela survient après un bon week-end. Malgré notre défaite contre le Mission, nous avons récolté trois points sur une possibilité de quatre contre des formations de premier plan», a indiqué Bélanger.

«Nous avons resserré notre défensive récemment et cela paraît sur notre jeu. D'ailleurs, ce n'est pas notre style de gagner des parties 6-5. Si on peut se limiter à accorder deux ou trois buts par match, nous aurons toujours de bonnes chances de l'emporter.»

«Bien souvent, nous réussissons à marquer le premier but dans le match. Cela change complètement le tempo d'une partie; c'est beaucoup plus facile de jouer avec l'avance que de toujours tirer de l'arrière.»

La brigade défensive fait tout un boulot devant les gardiens du Saint-François. Les tirs de qualité sont peu nombreux et les retours de lancers sont aussitôt balayés du devant du filet par les défenseurs, un coup de pouce énorme pour un gardien de but.

«Ce n'est pas le nombre de lancers qui importe, mais la qualité des tirs. Nous accordons présentement une trentaine de tirs par match et c'est très bien. Il y a également moins de surnombre à forces égales. Même si nous devons très souvent jouer en désavantage numérique, je vois toujours bien les lancers.»

Ce bon week-end de boulot permet à Bélanger de présenter la deuxième meilleure moyenne de buts alloués par match, soit 3,07. Le meneur est Maxime Gingras, de Trois-Rivières, avec une moyenne de 2,55. Luc Bélanger montre une fiche de neuf victoires, trois défaites, une défaite en prolongation et trois défaites en fusillade, ainsi qu'un pourcentage d'arrêts de 0,911, le quatrième meilleur taux de la LNAH.

Le gardien du Radio X Éric Fichaud,



Le gardien du Saint-François, Luc Bélanger, a été élu employé modèle pour une deuxième fois cette saison.

son coéquipier Simon Tremblay, ainsi que Maxime Desruisseaux étaient également en nomination.

Du côté offensif, l'honneur revient à l'attaquant Kevin Cloutier, du CRS Express de Saint-Georges.

«Nous serons sur une bonne lancée

pour la période des Fêtes. Ce n'est jamais un temps facile pour les joueurs. L'horaire est chargé, avec les réunions de famille et tout, et on a peu de chances de se reposer. Les points que nous avons accumulés sont en banque et on regarde vers les prochains matchs.»

LE SAINT-FRANÇOIS DE SHERBROOKE

No	Nom	PJ	B	A	PTS	PU
39	Joseph Yann	22	5	25	30	16
7	Boutin J.-François	22	15	14	29	45
86	Perricone Eric	22	17	11	28	12
80	Tremblay Yannick	22	7	21	28	33
8	Deschênes Christian	19	8	16	24	14
24	Soucy J.-Philippe	21	4	20	24	37
32	Grégoire J.-François	21	11	8	19	14
26	Dumas Mathieu	22	2	11	13	26
22	Vandal Steeve	10	6	6	12	23
10	Piché Alexandre	17	6	6	12	30
14	Duval Martin	8	4	7	11	8
13	Chicoine David	16	3	8	11	51
44	Proulx Gabriel	22	2	9	11	23
77	Courchesne Pierre-Luc	10	2	3	5	8
92	Bédard Louis	19	1	4	5	95
2	Desmarais Denis	18	2	2	4	32
4	Robidas Simon	20	0	3	3	136
30	Forest Jonathan	8	0	2	2	0
19	Walker Francis	2	1	0	1	0
51	Latour Yannick	13	0	1	1	15
35	Bélanger Luc	16	0	1	1	0
49	Maxwell Roger	19	0	1	1	126
47	Reid Steve	20	0	1	1	133
72	Steve Begin	1	0	0	0	5
19	Doty Coel	1	0	0	0	7
20	Dugal Stéphane	2	0	0	0	0
36	Bialowas Frank	2	0	0	0	12
17	Verpaelt Hugues	3	0	0	0	0

LES GARDIENS

No	Nom	V	D	DPF	PCT	MOY
35	Bélanger Luc	9	3	1	,911	3,07
30	Forest J.	4	1	0	,882	3,64

LE PROLAB DE THETFORD MINES

No	Nom	PJ	B	A	PTS	PU
9	Groleau Samuel	23	12	22	34	18
7	Picard Michel	23	17	14	31	18
44	Thibeault David	20	9	15	24	29
21	Mathieu Marquis	21	8	10	18	18
40	Tardif Patrice	19	9	8	17	32
12	Leblanc Denis	23	5	10	15	4
16	Racine Yves	20	0	15	15	37
22	Royer Gaëtan	15	5	8	13	65
27	Poudrier Serge	23	2	11	13	10
11	Martineau André	16	4	6	10	4
25	Fournier Marc-André	21	4	4	8	10
19	Rushton Jason	19	2	6	8	101
55	Lavigne Éric	21	1	7	8	65
19	Duhart Jim	14	1	3	4	8
49	Clarke Jason	19	0	4	4	125
5	Jobin Frédéric	2	1	2	3	2
26	Bahl David	23	1	1	2	29
24	Trottier Joël	11	0	2	2	5
8	Parent Michael	2	0	1	1	0
18	Beausoleil Benoit	16	0	1	1	97
31	Deschênes Frédéric	17	0	1	1	0
23	St-Pierre Samuel	1	0	0	0	0
5	Gosselin Derek	1	0	0	0	0
23	Gagnon Samuel	1	0	0	0	2
28	Poulin Hugo	1	0	0	0	5
29	Rousseau Ghyslain	4	0	0	0	0
30	Henry Frédéric	4	0	0	0	0
38	Wilcox Chad	8	0	0	0	42
32	Tidball Curtis	20	0	0	0	115

LES GARDIENS

No	Nom	V	D	DPF	PCT	MOY
31	Deschênes Fréd.	9	5	0	,908	3,46
30	Henry Fréd.	2	1	0	,938	2,07
29	Rousseau Ghys.	0	4	0	,853	6,31

Grâce à LaTribune

5 personnes chanceuses recevront ce livre

« Les dernières avancées médicales »

Cet ouvrage traite des sujets d'actualité et des découvertes, fournit un aperçu des connaissances nouvelles et fait le tour des procédés thérapeutiques et techniques pour chaque grande fonction de l'organisme.

Les dernières avancées MÉDICALES
traitements et remèdes les plus récents

SRAS
CHIRURGIE ROBOTISÉE
VACCIN CONTRE LE CANCER ?

Selection Reader's Digest

Pour participer, vous n'avez qu'à remplir ce coupon de participation et le poster à :

LaTribune CONCOURS « Les avancées médicales » - La Tribune
1950, rue Roy
Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Nom : _____ Prénom : _____
Adresse : _____
Ville : _____
Code postal : _____
Tél. rés. : _____ bur. : _____
Nommez trois chroniqueurs de La Tribune : _____

Tirage le jeudi 22 décembre, 11 h.

DANS L'OMBRE DE KARLA

Témoignage de Lynda Véronneau, ex-détenue: la vie en milieu carcéral, sa relation avec Karla Homolka

PAR CHRISTIANE DESJARDINS

OFFERT EN LIBRAIRIE

LES ÉDITIONS VOIX PARALLÈLES

DANS L'OMBRE DE KARLA

CHRISTIANE DESJARDINS



Jeux de la francophonie
5^e édition



NIGER
2005

Une douche froide pour Fortin

L'heptathlon annulé aux Jeux de la Francophonie



Véronique Fortin s'est entraînée avec acharnement au cours des quatre dernières années avant d'atteindre les Jeux de la Francophonie qui se déroulent présentement au Niger où l'on a finalement annulé les épreuves d'heptathlon au dernier moment.

Archives La Tribune, Vincent Cotnoir



Jean-Paul Ricard

jean-paul.ricard@tribune.qc.ca
SHERBROOKE

La Sherbrookoise Véronique Fortin a eu droit à une douche froide en arrivant à l'aéroport de Niamey, mais ce n'était pas le genre de rafraîchissement qu'elle aurait souhaité, même s'il faisait plus de 40 degrés pour souligner l'arrivée de l'équipe canadienne, au Niger.

«En arrivant à l'aéroport, j'ai appris qu'il n'y aurait pas d'épreuves d'heptathlon aux Jeux de la Francophonie. J'étais furieuse. Je me prépare depuis quatre ans pour ces jeux, en rêvant d'une médaille, et on vient me dire comme ça à la dernière minute que le concours est annulé», raconte Véronique par voie de courriel électronique.

«Depuis une semaine, j'essaie de m'en

remettre. J'ai envie de pleurer quand je me présente à la piste d'entraînement. Heureusement, les organisateurs m'ont permis de participer à d'autres épreuves. Hier, j'ai participé au lancer du javelot et c'était pas mal pour un début de saison. J'ai été malade. J'ai fait de la fièvre durant toute la nuit avec des maux d'estomac. J'ai quand même participé au concours de saut en hauteur en après-midi et je me suis classée septième avec un saut de 1 mètre 65, ce qui représente ma meilleure performance à vie. Je suis donc satisfaite», explique l'athlète du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke.

«Il me reste le concours de saut en longueur vendredi et d'ici là je vais essayer de me reposer un peu pour refaire mes forces. Je vais profiter de cette expérience pour préparer ma prochaine grosse compétition, qui aura lieu à Porto Rico, le printemps prochain. Pour le reste, le Niger c'est super. Les gens sont formidables. J'ai vu des girafes et des couchers de soleil extraordinaires», ajoute Véronique Fortin.

Paulin et Thérien... les exilés!

Jean-Paul Ricard
SHERBROOKE

Nancy Paulin et Xavier Thérien sont de ceux qui ont dû s'exiler pour parfaire leur entraînement en tennis de table. Ils sont pourtant tous deux originaires d'Ascot Corner, qui fut un château-fort du tennis de table québécois durant plusieurs années.

Xavier étudie maintenant à l'Université d'Ottawa où il a la chance de s'entraîner avec les membres de l'équipe nationale du Canada tandis que Nancy a transporté ses pénates à Montréal et poursuit son entraînement au centre national d'entraînement.

Pour les Jeux de la Francophonie, il n'y avait que deux places de disponibles au sein de l'équipe Canada-Québec et ce sont donc deux athlètes de notre région qui les ont méritées.

Par contre, Xavier et Nancy n'ont pas emprunté le même vol que leurs coéquipiers pour se rendre au Niger. Ils devaient d'abord se rendre à Vancouver pour participer à un tournoi important et ce n'est que plus tard qu'ils se sont envolés vers Niamey, après un bref séjour à la maison. Le tournoi disputé à Richmond, en banlieue de Vancouver,

servait de qualification pour les Jeux du Commonwealth, qui seront disputés à Melbourne, en Australie.

«Xavier a connu un bon tournoi à Vancouver, avec quatre victoires et trois défaites. Il est gonflé à bloc en vue des Jeux de la Francophonie, en raison de la quatrième place qu'il venait de mériter. Nous avons pris la deuxième place en double mixte. Pour ma part, j'ai trouvé le tournoi difficile, car le calibre était très relevé. C'est pour cette raison que je n'ai pas la moindre idée de ce qui m'attend au Niger lors des Jeux de la Francophonie. Je ne connais pas les participantes et je ne sais pas à quoi m'attendre. Je sais que les pays européens ont toujours de bonnes équipes, dont la France, la Belgique et la Suisse», explique Nancy Paulin au moment où elle bouclait ses valises.

Nancy et Xavier vont évoluer en double mixte, en plus de participer au tournoi en simple.

«Si je me rends jusqu'en ronde quart de finale, ce serait très bon. J'aimerais bien me rendre jusqu'au podium», explique Nancy qui en sera à sa troisième participation à un événement d'envergure internationale.

Nancy est âgée de 21 ans, Xavier en a 26. Ils ont été initiés au tennis de table avec René Rivard et Hélène Bédard.

Les Estriens font belle figure au Niger

Jean-Paul Ricard
SHERBROOKE

L'équipe du Québec représentée par les Estriens Nancy Paulin et Xavier Thérien a bien entrepris le tournoi de tennis de table aux Jeux de la Francophonie, en l'emportant par blanchissage 3-0 (simple féminin, simple masculin et double mixte) contre le Burundi.

L'équipe du Québec partage présentement le premier rang de la poule «B» avec la Suisse.

L'équipe du Canada pour sa part s'est inclinée de justesse 2-1 devant le Vietnam tandis que dans l'autre match de la poule «A», la Bulgarie l'emportait 3-0 sur le Niger.

L'Égypte et le Sénégal sont à égalité en tête du classement de la poule «C», l'emportant par blanchissage 3-0 sur le Gabon (pour l'Égypte) tandis que le Sénégal l'emportait sur le Burkina.

En poule «D», le Congo a blanchi les Seychelles 3-0 tandis que le Bénin l'emportait 2-1 sur l'Île Maurice.

Athlétisme

En athlétisme, Steacy James a récolté la première médaille d'or de l'équipe du Canada avec un jet de 71,90 mètres au lancer du marteau.

Marie-Andrée Leblanc, du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke, s'est classée pour la finale du 100 mètres grâce à un chrono de 12,11 secondes alors qu'elle défendait les couleurs de l'équipe Canada-Nouveau-Brunswick.

La Sherbrookoise Annick Baragen-gana s'est classée cinquième au saut en hauteur, avec un bond de 1,75 mètre. Elle entrera à l'Université de Sherbrooke en janvier.

La perchiste Caroline Jean du Vert & Or a pris le huitième rang avec un saut de 3,40 mètres.

Au lancer du javelot, Dominique Biloteau a pris la cinquième place suivie de Véronique Fortin en huitième position.

Judo

En judo, en plus de la médaille de bronze remportée par Carl Trotier, chez les moins de 100 kg, il y a Jenny Bonsant et Jocelyne McGrandle du Québec qui

ont aussi mérité une médaille de bronze chez les moins de 64 kilos et moins de 70 kilos respectivement. Dans la catégorie moins de 48 kg, Bianca Ockedahl rapportera une médaille d'argent au Québec.

Pour l'équipe du Canada, Marylise Lévesque a obtenu une médaille de bronze (-78 Kg), tout comme Nicolas Tritton (-73Kg) tandis que Isabelle Pearson (-63Kg) méritait une médaille d'argent.

Carl Trotier est attendu à l'Université de Sherbrooke cette semaine où ses coéquipiers lui feront la fête, mais avant de rentrer au pays, il a profité de l'occasion pour participer à un safari-photos avant de quitter le Niger.

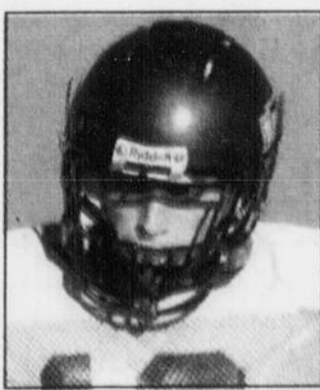
Basket-ball

En basketball, l'équipe de basket-ball du Québec dirigée par Rod Gilpin de l'Université Bishop's, a remporté ses deux premiers matchs, l'emportant 59-45 contre le Liban et 82-54 contre le Madagascar. L'équipe québécoise dont font partie France Lanoie et Laure Pitfield affrontait le Sénégal en fin de soirée hier et doit se mesurer à la Belgique ce soir en fin de la ronde préliminaire.

Le **CALEPIN NOIR**
avec Jean-Paul RICARD
jricard1@tribune.qc.ca
(819) 564-5456 poste 210

Charles-Olivier Audet choisit le Vert & Or

Le joueur des Volontaires le plus convoité par les équipes de football universitaire a décidé de poursuivre sa carrière à l'Université de Sherbrooke. Le botteur Charles-Olivier Audet était courtisé par les Carabins de l'Université de Montréal et par les Gee Gees de l'Université d'Ottawa, ainsi que par le Vert & Or.



Charles-Olivier Audet

«J'ai été accepté à l'Université de Sherbrooke et j'ai informé l'entraîneur Alain Lapointe de ma décision de poursuivre ma carrière avec le Vert & Or. Je crois que je peux apporter ma contribution à l'équipe et qu'il y aura une place pour moi avec le Vert & Or», explique le botteur des Volontaires, peu après avoir avisé Alain Lapointe de sa décision, hier après-midi.

Charles-Olivier Audet a conservé une moyenne de 55 verges lors des bottés de dégagement, dans la Ligue de football collégial AA, en plus d'exceller lors des bottés de placement, puisqu'il a été le meilleur compte du circuit en deuxième division.

Du même coup, Alain Lapointe trouve un remplaçant à la hauteur du talent d'André Chouinard. Il y a encore Clovis Langlois-Boucher qui peut aussi dépanner pour les bottés de dégagement ainsi qu'Alain Dorval qui peut effectuer les bottés de précision, ce qui donne plus de profondeur à la formation sherbrookoise.

«Je répète, nous avons amené une

équipe de football à l'Université de Sherbrooke pour permettre à nos athlètes de poursuivre leurs études à Sherbrooke tout en continuant à jouer au football. C'est normal que les gars de Sherbrooke en profitent», de dire Alain Lapointe en se réjouissant de la décision de Charles-Olivier Audet, qui avait l'embarras du choix.

Charles-Olivier va faire son entrée à l'Université de Sherbrooke en janvier. «Le cours de physiothérapie que je veux suivre ne sera disponible qu'en septembre 2006, mais je dois suivre un cours préparatoire avant d'y entrer, alors j'aurai le temps de me préparer durant l'hiver tout en faisant mon apprentissage avant le camp d'entraînement. Ce sera plus facile pour moi de m'intégrer à l'équipe d'autant plus qu'il y aura plusieurs joueurs des Volontaires avec le Vert & Or», ajoute Charles-Olivier.

L'heure de la retraite

Jean-Guy Ouellette, conseiller spécial auprès de la direction de l'Université de Sherbrooke en matière de sport, doit prendre sa retraite dans deux semaines, mais il compte bien conserver son poste de président de l'Association internationale du sport universitaire. Il conserve également son poste de président d'Athlétisme-Canada. Jean-Guy compte toutefois profiter de son temps libre pour penser un peu plus à lui et s'occuper de sa famille.

Les Cougars se comportent bien au camp de Football Québec

Jean-Paul Ricard
SHERBROOKE

Sébastien Brière est de retour au Collège Champlain après avoir effectué une tournée de recrutement dans les écoles secondaires du Québec et de l'Ontario. Il a également pris le temps de rencontrer Daryl Townsend, Bruno Lapointe et Shomari William qui ont été acceptés dans des collèges américains.

Townsend, un porteur de ballon, hésite encore entre quatre universités qui lui ont lancé une invitation tandis que Lapointe a déjà accepté l'invitation de Duke University.

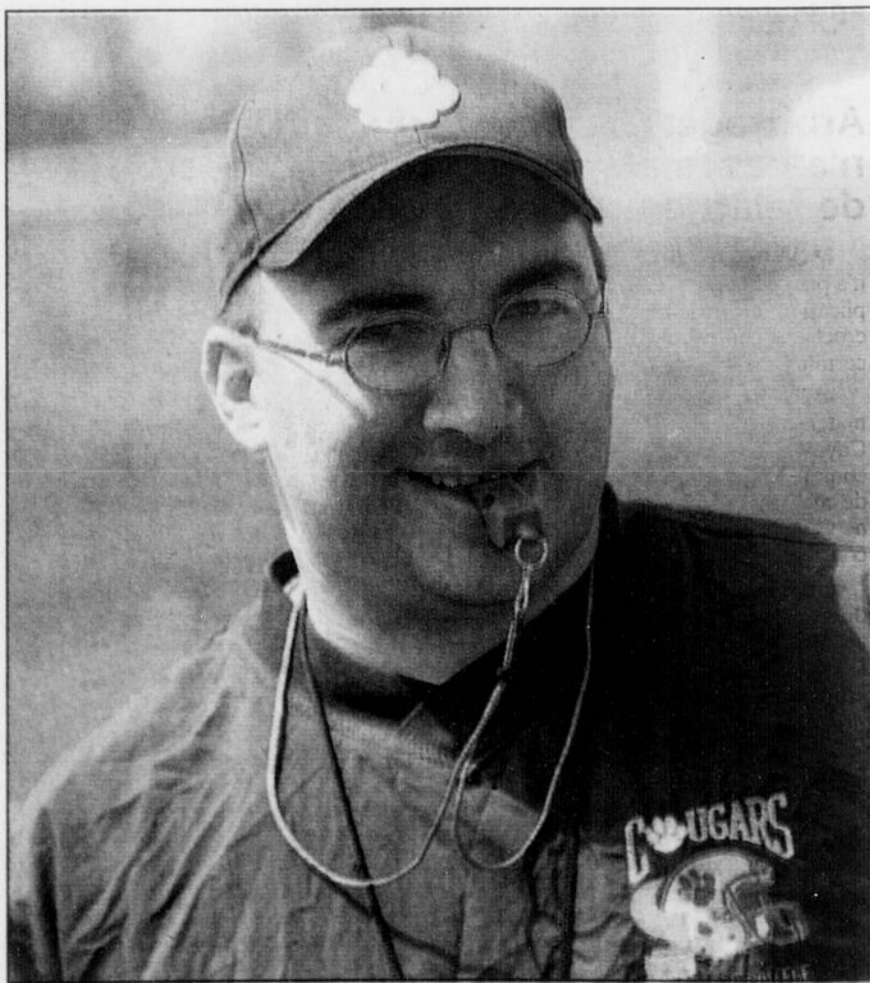
Camp d'évaluation
En rentrant au Québec, Sébastien Brière a participé à l'évaluation des meilleurs joueurs de Football-Québec, selon les catégories d'âge. Il y avait 15 joueurs des Cougars qui participaient à ce camp d'évaluation et il y en a six qui se sont classés parmi les meneurs du programme d'excellence, au niveau Elite.

«Il y avait 238 joueurs au camp, dont 150 de la Ligue de football collégial. Ce n'est pas facile de faire l'évaluation de plus de 200 joueurs en deux jours, mais c'est toujours une expérience enrichissante», précise Sébastien Giguère qui, tout comme Marc Loranger, a été impressionné par le potentiel et l'attitude des joueurs présents.

Marco Brouillette, le quart-arrière des Cheetahs du Collège Vanier, a été le premier de classe et il a déjà fait connaître son intention de poursuivre ses études à l'Université de Montréal. Deux joueurs des Élans du Collège F.X. Garneau (Marc-Antoine Beaudoin Cloutier et Olivier Turcotte Létourneau) ont suivi au «top ten québécois», talonnés de trois joueurs des Spartiates du Vieux Montréal.

Chez les Cougars du Collège Champlain le joueur de ligne défensive Bruno Lapointe a obtenu le meilleur classement au 13^e rang suivi de son coéquipier Sébastien Tétreault en 16^e place. Yannick Sage est classé au 21^e rang.

Cette liste est révisée à tous les six mois et les joueurs de la catégorie Elite



Sébastien Brière

ont droit à une bourse de 1000 \$ de la part du gouvernement québécois pour cette période.

Les joueurs de la catégorie Relève, classés de la 31^e position à la 50^e, auront droit à une bourse de 500 \$. On retrouve trois joueurs des Cougars dans ce groupe. Ce sont Frédéric Plesius (classé 40^e), Dominic Noël (48^e) et Miles Blackburn (50^e).

De la Ligue de football collégial AA, le meilleur classement appartient à Samuel Fournier des Géants du Cégep de St-Jean, classé en huitième place. Sébastien Taché des Islanders du Collège

John Abbott a pris le 14^e rang et son coéquipier Kamil Thompson-Hutchison est au 17^e rang. Le receveur de passe Tony Testa de l'équipe Junior des Cougars de Saint-Léonard a pris le 18^e rang.

Les joueurs âgés de moins de 20 ans seront maintenant invités au camp de sélection de l'équipe Canada Junior, en vue du championnat mondial Global U-20 qui sera disputé à Détroit en même temps que le match du Super Bowl.

L'équipe canadienne dirigée par Danny Maciocia se portera alors à la défense de son titre remporté l'an dernier en Floride.

Archives, La Tribune

À la barre des Coyotes

Gretzky s'amuse comme un petit fou

Robert Laflamme (PC)
MONTREAL

La tâche est très exigeante mais Wayne Gretzky éprouve tellement de plaisir à s'en acquitter qu'il regrette de ne pas avoir tenté sa chance comme entraîneur auparavant.

«J'aurais dû essayer ça il y a cinq ans», a déclaré Gretzky, hier, avant la séance d'entraînement des Coyotes de Phoenix à Verdun.

«Je ne savais pas trop à quoi m'attendre, mais ça se passe mieux que je l'aurais pensé. Les joueurs sont réceptifs et ils y mettent l'effort.

«Le métier d'entraîneur nécessite de

longues heures de travail, mais ce n'est pas un boulot pour moi parce que j'ai énormément de plaisir. C'est ce qui se rapproche le plus d'être joueur, et j'adore ça.»

Gretzky fait mentir jusqu'à maintenant les observateurs qui soutenaient qu'il échouerait en se basant sur le fait que les grands joueurs ne font pas de bons entraîneurs.

Après avoir connu un lent début de saison, les Coyotes (16-12-2) fonctionnent à plein régime, de sorte que le Canadien se frottera à une équipe qui a remporté sept de ses neuf derniers matchs.

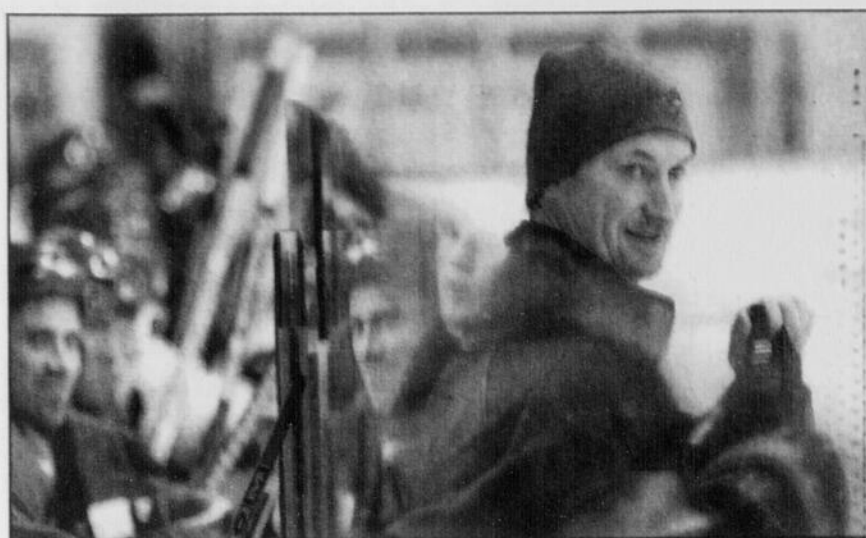
«Il faut savoir bien s'entourer et je me considère choyé à ce chapitre d'être secondé par gens compétents. Sans eux, je

ne paraîtrais pas aussi bien», a-t-il argué, en parlant de ses adjoints Rick Tocchet, Barry Smith et Rick Bowness.

Perfectionniste jusqu'au bout des ongles, Gretzky ne néglige aucun détail afin d'avoir du succès, tout en favorisant une relation basée sur le respect avec les joueurs. Le principal aspect qu'il tente de corriger, c'est son attitude derrière le banc.

«Je suis très émotif, a-t-il avoué. J'essaie de l'être moins depuis une dizaine de matchs. C'est plus fort que moi. Le succès m'emballa et je veux voir les joueurs réussir.»

À la blague, il a admis s'être laissé emporté par les émotions qu'une seule fois dans ses nouvelles fonctions.



La Presse, Alain Roberge

Wayne Gretzky, hier, avant la séance d'entraînement des Coyotes de Phoenix à Verdun, confiait qu'il éprouve beaucoup de plaisir dans son travail d'entraîneur.

«J'ai fait comme tous les entraîneurs, j'ai donné un coup de pied à une poubelle, a-t-il glissé avec humour. Je n'ai pas encore lancé de bâtons sur la glace.»

«Cujo, MVP»

Gretzky doit aussi une fière chandelle au gardien Curtis Joseph, qui joue un rôle très important dans les succès de l'équipe.

«Curtis est incroyable, a souligné l'entraîneur recrue. Il mérite tous les compliments qu'on lui fait. Il est, selon moi, le joueur par excellence de l'Association Ouest, cela dit sans vouloir froisser personne.»

Joseph, qui devait jouer les seconds violons à Brian Boucher en début de saison, a décroché le poste de titulaire à la suite de la blessure à l'aîne qu'a subie Boucher au camp d'entraînement.

Âgé de 38 ans, il montre un dossier de

14-7-2, une moyenne de 2,15 et un taux d'efficacité tirs-arrêts de 0,929.

«Je savais que je n'étais pas rendu au bout du rouleau», a mentionné Joseph, qui avait été ralenti par les blessures à sa dernière saison chez les Red Wings de Detroit.

«Je n'ai pas joué pendant le lock-out, mais j'ai passé beaucoup de temps sur la glace à oeuvrer pour une école de hockey de Toronto. Ça m'a permis de peaufiner ma technique.»

Joueur autonome sans compensation, Joseph a répondu présent quand Gretzky l'a contacté afin de rejoindre les rangs des Coyotes.

«C'était un beau défi pour moi que de faire partie d'une jeune équipe prometteuse. Jusqu'à maintenant cette saison, on montre une belle progression et j'en retire une grande satisfaction sur le plan personnel.»

Retour imminent de Kovalev

Robert Laflamme (PC)
MONTREAL

Alex Kovalev a patiné avec tellement d'aisance à l'entraînement du Canadien, hier, qu'on peut croire qu'il effectuera un retour au jeu dès cette semaine, fort probablement samedi au Minnesota.

Après avoir pris part à tous les exercices avec ses coéquipiers, le Russe s'est dit confiant de renouer avec la compétition au cours du périple de deux matchs de l'équipe contre les Oilers d'Edmonton, jeudi, et le Wild.

«On va voir comment ça va se passer dans les prochains jours, a-t-il avancé. Actuellement, j'estime être à environ 75-80 pour cent de mes capacités.»

Il s'agit de la meilleure nouvelle que le Tricolore a reçue en l'espace d'un mois, soit depuis la perte de Kovalev — qui a subi une arthroscopie au genou droit le 15 novembre, à Pittsburgh. À la suite de l'intervention, on parlait d'une absence variant entre six et huit semaines.

Au rythme où vont les choses, Kovalev reviendra peut-être au jeu avant le capitaine Saku Koivu, qui brillait par son absence hier, étant aux prises avec une gastro-entérite, a-t-on fait savoir.

L'entraîneur Claude Julien a indiqué que les possibilités sont faibles que Koivu, qui souffre d'une blessure à l'aîne depuis deux semaines, puisse affronter les Coyotes de Phoenix au Centre Bell, aujourd'hui.

«Saku n'a pas pu s'entraîner avec l'équipe et il sera sûrement affecté par la déshydratation en raison de la gastro», a-t-il avancé.

Force de la nature

Quant à Kovalev, il s'était dit prêt dimanche à recommencer à s'entraîner avec ses coéquipiers, n'attendant que le feu vert des médecins.

On lui a permis de le faire après qu'il eut patiné en solitaire, avant la séance d'entraînement.

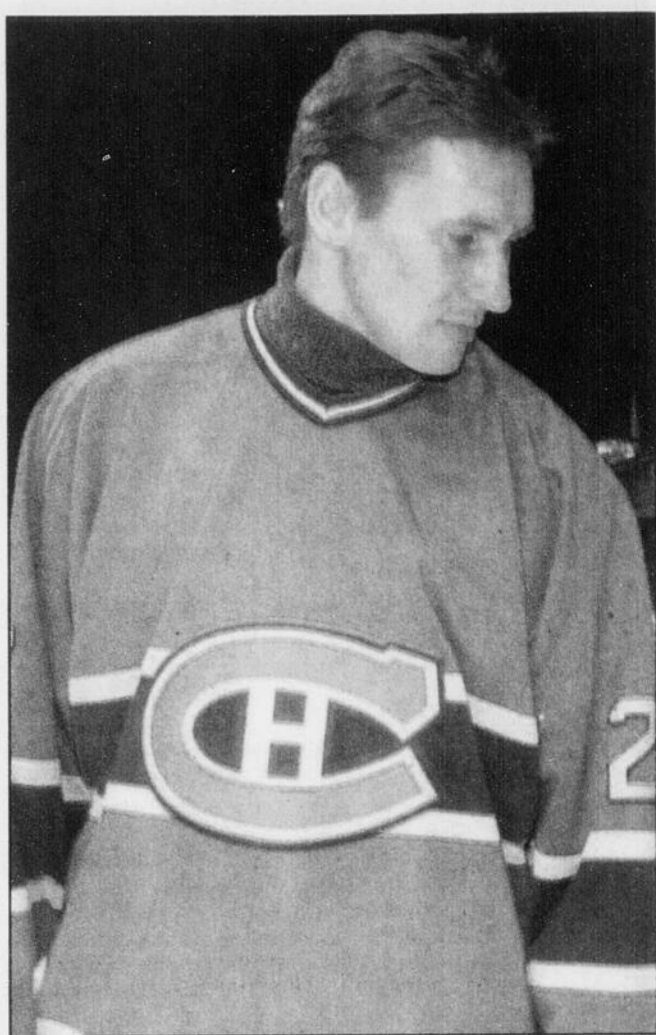
«Je ne ressens plus aucune douleur sinon je ne me serais pas entraîné avec le groupe. J'ai hâte de voir comment mon genou va aller à mon réveil demain (aujourd'hui).»

Confirmant que le talentueux attaquant sera du prochain voyage, Julien a répété que la décision finale quant à son retour au jeu va être prise par l'équipe médicale.

Kovalev n'y est pas allé mollo sur la glace, en tout cas, impressionnant grandement ses coéquipiers.

«Il a un don, il tricotaient comme avant d'être inactif», a lancé l'ailier Pierre Dagenais.

«Même sur une seule jambe, il est meilleur que nous tous», a ajouté son comparse Mike Ribeiro.



Archives, La Tribune

Alex Kovalev effectuera vraisemblablement un retour au jeu cette semaine.

«Je patine déjà depuis une semaine, la forme est bonne, a dit Kovalev. La seule chose que je serais sans doute incapable de faire dans le moment, c'est de jouer à trois contre trois en zone adverse et passer trois minutes devant le filet.»

Comme ça n'arrive jamais en situation de match, aussi bien dire qu'il est fin prêt.

«Je peux faire des virages serrés et changer de direction brusquement, il reste à retrouver toute la flexibilité et la force dans mon genou, a-t-il précisé. Je ne tente pas de précipiter mon retour, ni de fracasser un record. J'aborde les journées une à la fois.»

Chez le Tricolore

Arbitrage: Gretzky n'a pas remarqué de relâchement

MONTREAL (PC) - Wayne Gretzky n'a pas observé de relâchement dans l'application des règlements en matière d'accrochage, contrairement à ce qu'avancent certains observateurs.

«L'arbitrage a été excellent dans nos matchs, a commenté l'entraîneur des Coyotes. Evidemment, les arbitres sont comme les joueurs: ils peuvent connaître de mauvais matchs à l'occasion, mais ça ne s'est pas produit dans une de nos rencontres.»

Gretzky, qui aimerait rajeunir d'une dizaine d'années pour effectuer un retour au jeu dans le contexte de la nouvelle LNH, a dit souhaiter qu'on poursuive la lutte afin d'enrayer le problème.

Selon lui, les joueurs ont beaucoup de mérite parce qu'ils ont fait les ajustements dans un temps record.

«Mais on n'éliminera pas complètement l'accrochage et l'obstruction avant quelques années, soit le temps qu'il faudra aux joueurs du hockey mineur et des rangs juniors à s'habituer aux changements», a-t-il opiné.

Claude Julien pas surpris des succès de Gretzky

«Je l'ai connu, quand il était propriétaire des Olympiques de Hull, grâce à Charlie Henry, a rappelé celui qui a déjà occupé le poste d'entraîneur avec cette équipe de la LHJMQ. Je l'admire beaucoup pour tout ce qu'il a accompli. Les Coyotes sont une équipe à son image, travaillante.»

«Ce qui m'impressionnait le plus quand il jouait, a-t-il enchaîné, c'est qu'il fournissait continuellement l'effort. Il ne se fiait pas uniquement à son grand talent, il faisait des replis défensifs.»

Cela dit, l'entraîneur a précisé que l'affrontement d'aujourd'hui n'en était pas un entre Gretzky et lui, mais opposant les Coyotes au Canadien.

En trio

Alex Kovalev et Niklas Sundstrom ont déjà formé un trio avec Wayne Gretzky chez les Rangers de New York, en 1996-97 et 1997-98. Ces deux saisons-là ont été les plus fructueuses de Sundstrom dans la

LNH, alors qu'il a récolté 24 et 19 buts, dans l'ordre.

Depuis 1996

Les Coyotes de Phoenix n'ont pas gagné à Montréal depuis le tout premier match qu'ils ont joué au nouveau Centre Molson à l'époque, le 28 octobre 1996 (5-4).

La concession, qui était auparavant implantée à Winnipeg, n'a guère connu de succès à Montréal, montrant un piètre dossier de 3-24-2.

En 2003-04, le Canadien l'avait emporté 4-3 à Phoenix dans le seul duel entre les équipes.

Pas d'embrouille

Curtis Joseph assure qu'il n'y a pas d'embrouille entre Pat Quinn et lui, et que ce n'est pas une raison pour laquelle il pourrait être écarté de l'équipe canadienne.

«J'ai apprécié de jouer sous les ordres de Pat avec les Maple Leafs de Toronto, a affirmé Joseph. Il n'y a aucune animosité entre nous deux.»

LE CADEAU IDÉAL pour les vrais mordus de golf

10 NOUVEAUX PARCOURS DE GOLF
19 FORFAITS GOLF
DES JUNIORS QUI JOUENT GRATUITEMENT
2 COUPONS-RABAIS DE 5 \$ POUR L'EXPOGOLF EN MARS 2006
UN RABAIS DE 19 \$ SUR UN ABBONNEMENT DE 6 NUMÉROS DE LA REVUE GOLF AGP-INTERNATIONAL

En vente DÈS MAINTENANT! 24,95 \$ + taxes

EN VENTE CHEZ:

sports experts
Dans les magasins participants

GOLF TOWN
JEAN COUTU
INTERSPORT
NEVADA BOB'S GOLF

ON PREND LES DEVANTS!
821-4646

Opération Nez rouge
CE MARDI 13 DÉCEMBRE AVEC LA COLLABORATION DE:

Thibault
PONTIAC • BUICK • GMC

Desjardins
SHERBROOKE
DRABET & MARTINEAU
BRASSERIE
SIC BRUNTON

Statistiques

Hockey

LIGUE NATIONALE

Association de l'Est										
Section Nord-Est										
M	G	P	DP	DF	BP	Bc	Pts	Détails		
Ottawa	27	21	4	1	118	57	44	12-2-0	0	1
Buffalo	30	19	10	0	108	59	39	9-5-0	1	0
Montreal	28	15	8	4	100	55	35	5-2-0	0	0
Toronto	31	16	12	0	102	57	35	10-7-0	1	0
Boston	31	10	15	4	97	36	5-6-1	1	0	0

Hockey

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

Association américaine										
Section Est										
M	G	P	DP	DF	BP	Bc	Pts	Détails		
Québec	21	17	3	1	0	109	43	25	0	0
Tri-Étoiles	25	14	7	0	4	85	37	23	0	0
Sherbrooke	22	13	3	2	4	100	75	31	0	0
Verdun	20	12	5	1	2	100	79	27	0	0
Thérèse-Dominique	24	11	11	1	1	85	92	24	0	0
Sorel-Tracy	22	11	8	2	1	84	90	22	0	0
Laval	20	8	11	1	0	84	97	17	0	0
Saint-Hyacinthe	21	6	13	1	1	68	105	14	0	0
Saint-Georges	22	6	14	0	2	72	99	14	0	0

Football

LIGUE NATIONALE

Association américaine										
Section Est										
M	G	P	DP	DF	BP	Bc	Pts	Détails		
N.-Angleterre	8	5	0	0	615	294	289	0	0	0
Miami	6	7	0	0	462	242	261	0	0	0
Buffalo	4	9	0	0	308	191	292	0	0	0
N.Y. Jets	5	3	3	0	231	169	274	0	0	0

SECTION NORD-OUEST

M	G	P	DP	DF	BP	Bc	Pts	Détails		
Calgary	31	18	9	1	3	75	73	40	2-1-1	1
Vancouver	29	18	9	1	3	96	38	13-0-0	0	0
Edmonton	29	16	11	3	1	93	89	35	6-4-2	0
Calgary	30	11	14	3	1	115	26	7-1-1	0	0
Minnesota	29	11	14	3	1	77	26	7-5-0	1	0

LIGUE MIDGET AAA

Section C.C.M.										
M	G	P	DP	DF	BP	Bc	Pts	Détails		
Châteauguay	27	19	7	0	1	102	78	41	0	0
Genoa	30	18	9	1	2	92	60	39	0	0
Amos	28	17	9	1	1	111	96	37	0	0
Las Saint-Lois	21	10	10	1	0	108	92	35	0	0
Laurentides	30	15	11	0	4	99	97	34	0	0
Laval-Bourassa	29	14	13	1	0	94	79	29	0	0
C. Charles-Lemoyne	29	13	14	0	2	87	90	28	0	0
E.E. Montpetit	29	4	23	1	2	72	154	10	0	0

LE CALENDRIER DE LA LNH

Lundi 12 décembre	
Pittsburgh 1 Detroit 3	
Anaheim 2 Toronto 3	
Ottawa 3 Colorado 2 (Troisième période)	
Mardi 13 décembre	
Minnesota à N.Y. Rangers, 19h00	
Vancouver à N.Y. Rangers, 19h00	
Calgary à Colorado, 19h00	
Detroit à Atlanta, 19h00	
Nashville en Floride, 19h00	
Philadelphie à Columbus, 19h00	
Phoenix à Montréal, 19h30 (RDS)	
Edmonton au New Jersey, 19h30	
Edmonton à St. Louis, 20h00	
Mercredi 14 décembre	
Dallas à Buffalo, 19h00	
Tempo Bay à Anaheim, 22h30	
Washington à Los Angeles, 22h30	
Jeudi 15 décembre	
Vancouver à Philadelphie, 19h00	
Columbus en Caroline, 19h00	
Dallas à Ottawa, 19h30	
Atlanta au New Jersey, 19h30	
Detroit en Floride, 20h00	
Chicago à Nashville, 20h00	
Boston à Minnesota, 20h00	
Montréal à Edmonton, 21h00 (RDS)	
Tempo Bay à Phoenix, 21h00	
Vendredi 16 décembre	
Buffalo à Pittsburgh, 19h00	
St. Louis à Chicago, 20h30	
Los Angeles à Anaheim, 22h30	
Washington à San Jose, 22h30	

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est										
M	G	P	DP	DF	BP	Bc	Pts	Détails		
1. Ottawa	27	19	7	0	1	102	78	41	0	0
2. N.Y. Rangers	32	14	1	0	0	109	43	25	0	0
3. Carolina	28	18	2	0	0	100	75	31	0	0
4. Philadelphie	28	18	2	0	0	100	75	31	0	0
5. Buffalo	30	19	10	0	0	108	59	39	0	0
6. Toronto	31	16	12	0	0	102	57	35	0	0
7. Montréal	28	15	8	4	0	100	55	35	0	0
8. Tampa Bay	28	15	8	4	0	100	55	35	0	0
9. Boston	31	10	15	4	0	97	36	5-6-1	1	0
10. New Jersey	29	12	12	0	2	99	30	8-5-1	1	0
11. Atlanta	29	12	12	0	2	99	30	8-5-1	1	0
12. Boston	31	10	15	4	0	97	36	5-6-1	1	0
13. Pittsburgh	31	10	15	4	0	97	36	5-6-1	1	0
14. Florida	31	10	15	4	0	97	36	5-6-1	1	0
15. Washington	29	10	15	4	0	97	36	5-6-1	1	0

LES MENEURS

Association de l'Est										
M	G	P	DP	DF	BP	Bc	Pts	Détails		
Spessa, Ott	11	32	43							
Staal, Car	21	21	21							
Savard, Alf	13	29	42							
Alfredsson, Ott	21	20	41							
Hoffman, Ott	19	22	41							
Kovalev, Alf	19	22	41							
Forsberg, Phi	9	32	41							
Dumtre, Lia	16	22	38							
Gagne, Ph	23	14	37							
McCabe, Tor	10	26	36							
Prangell, TB	13	22	35							
Morneau, SJ	12	23	35							
Nashville, TB	16	18	34							
Hossa, Alf	14	20	34							
Tangouy, Col	11	23	34							
Frolov, LA	13	20	33							
Nagy, Ph	12	21	33							
Richard, TB	10	23	33							
Ovechkin, Wash	14	19	32							
Savick, Col	10	22	32							
Dmitry, Col	10	22	32							
Goate, NJ	18	13	31							
Lucevaller, TB	13	18	31							
J. Williams, Det	9	22	31							
Crosby, Ph	13	17	30							

LIGUE AMÉRICAINE

Association de l'Est										
M	G	P	DP	DF	BP	Bc	Pts	Détails		
Manchester	25	16	5	1	3	89	77	36		
Portland	26	16	7	2	1	88	82	35		
Hartford	25	13	6	2	4	89	84	32		
Springfield	28	14	10	1	3	84	100	32		
Lewiston	28	13	12	2	3	85	87	29		
Providence	23	10	11	1	1	67	60	22		
Albany	27	8	17	0	2	71	91	18		

LIGUE JUNIOR MAJEURE

Section Est										
M	G	P	DP	DF	BP	Bc	Pts	Détails		
Acadie-Bathurst	26	23	8	2	3	148	112	51		
Moncton	34	24	9	0	1	161	101	49		
Cape Breton	35	21	12	0	2	118	100	44		
Halifax	34	20	13	1	0	135	116	41		
Levinsville	33	15	14	0	4	107	109	34		
St. John's	32	17	12	0	3	89	124	27		
Saint-John	33	10	17	2	4	98	141	26		
P.E.I.	32	11	21	0	0	92	141	22		

LIGUE SENIOR PROMUTUEL

Division Tech										
M	G	P	DP	DF	BP	Bc	Pts	Détails		
Waterloo	16	13	2	0	1	82	53	27		
Frampton	18	11	4	0	3	86	55	25		
Acton Vale	20	11	6	2	1	101	82	25		
Shawville	18	10	8	0	0	101	105	20		
Brookville	19	6	11	2	0	91	119	14		
Cootook	17	3	14	0	0	91	133	6		

LIGUE JUNIOR AAA

Section Ouest										
M	G	P	DP	DF	BP	Bc	Pts	Détails		
Châteauguay	34	24	7	1	2	158	91	51		
Royan-Noranda	36	24	9	2	1	156	120	51		
Québec	32	22	9	0	1	152	109	46		
Carleton	33	22	10	0	0	130	83	46		
Shawinigan	34	17	15	0	2	134	128	36		
Drummondville	35	17	17	2	1	136	152	33		
Bois-Camouille	35	12	20	1	0	109	146	25		
Victoriaville	34	12	21	1	0	105	137	25		
Val-d'Or	34	12	21	1	0	111	150	25		
Rimouski	34	6	27	0	0	93	177	13		

LIGUE JUNIOR AA

Division Estrie										
M	G	P	DP	DF	BP	Bc	Pts	Détails		
Beauceville	21	17	3	0	0	25	13	48		
Windsor	21	14	5	1	0	13	43			
St-Cyrille	22	11	9	1	0	24	19			
Windsor	21	8	12	2	0	14	10			

SPORT ÉTUDIANT

Division Sport Wellington										
M	G	P	DP	DF	BP	Bc	Pts	Détails		
Asbestos	18	14	2	0	2	102	71	30		
La Magentic	18	10	7	0	1	88	76	21		
Black Lake	17	7	10	0	0	63	76	17		
Dorval	17	7	10	0	0	93	94	17		
East Angus	18	6	12	0	0	96	120	12		

HOCKEY SCOLAIRE

Lundi 12 décembre										
Cyrlé-1 S.S. Joseph 1 Bousie 0										
Cyrlé-1 Châteauguay 4 Bromptonville 0										
Mardi 13 décembre										
19h30 hockey cyrlé-2 Bousie c. S.S. Joseph										
Mercredi 14 décembre										
18h hockey cyrlé-2 Bromptonville c. M.Ste-Anne										

LIGUE JUNIOR AAA

Section Ouest										
M	G	P	DP	DF	BP	Bc	Pts	Détails		
Châteauguay	34	24	7	1	2	158	91	51		
Royan-Noranda	36	24	9	2	1	156	120	51		
Québec	32	22	9	0	1	152	109	46		
Carleton	33	22								

Une «catastrophe» en puissance

Chaudière-Appalaches sera très affectée si les sentiers de motoneige restent inaccessibles



Nelson Fecteau

nelson.fecteau@latribune.qc.ca
THETFORD MINES

Le retrait par les agriculteurs des privilèges de droits d'accès sur leurs terres pour le passage des sentiers

de motoneige et de quad constitue une catastrophe dont l'impact, à court et à moyen terme, est estimé à 100 millions \$ si les sentiers ne sont pas accessibles cet hiver.

C'est là la conclusion à laquelle arrive Richard Moreau, directeur général de Tourisme Chaudière-Appalaches dont font partie Tourisme Amiante et le Pays des Mines et des Lacs.

M. Moreau considère que la région de Chaudière-Appalaches serait l'une

des plus touchées au Québec et aurait besoin d'investissements énormes et de beaucoup d'années de rattrapage pour revenir au niveau actuel. La motoneige et le quad correspondent à près du tiers des retombées touristiques régionales annuelles, soit 47 millions \$.

La motoneige apporte des retombées économiques annuelles de 26 millions \$ avec ses 2800 kilomètres de sentiers alors que le quad en génère 21 millions \$ annuellement, dont la majorité en hiver

grâce à un réseau de 1800 kilomètres de sentiers hivernaux.

«Chaudière-Appalaches est la principale région du Québec à être visitée par les Américains, en tête de file avec la région de Lanaudière, avec plus de 3000 droits d'accès aux sentiers vendus annuellement. Elle est par ailleurs la principale région de l'est du Québec à accueillir des motoneigistes européens», de rappeler M. Moreau. Chaudière-Appalaches est la principale porte d'entrée des motoneigistes vers les régions du Bas Saint-Laurent et de la Gaspésie.

Tourisme Chaudière-Appalaches investit 400 000 \$ en argent et en ressources avec ses partenaires pour promouvoir le quad et la motoneige au Québec, en Ontario, aux États-Unis et en France «Ces investissements en promotion seraient

alors perdus et la pente à remonter serait ardue. Les clientèles perdues ne seraient d'ailleurs pas faciles à reconquérir, ce qui pourrait prendre des années pour revenir à des proportions normales», de répéter Ricard Moreau de ATR Chaudière-Appalaches.

Au Centre-du-Québec, la totalité des sentiers sera fermée si le conflit ne se règle pas, soit plus de 2255 kilomètres, ce qui entraînera une perte évaluée à plus de 40 millions \$ en retombées économiques.

Au Centre-du-Québec, plus de 530 emplois sont reliés à la pratique de ces activités, sans oublier les 19 lieux d'hébergement, les 61 lieux de restauration, les 57 endroits d'entretien et de réparation ainsi que les trois lieux de location.



Les régions de L'Amiante et du Centre-du-Québec seront fort pénalisées si les sentiers de quad et de motoneige restent fermés durant la saison hivernale. De leur côté, les patrouilleurs de la SQ auront une tâche de moins.

La Tribune, archives

Déjà les effets ressentis sont importants

Nelson Fecteau
THETFORD MINES

La décision des agriculteurs de maintenir le retrait des privilèges de droits d'accès sur les terres agricoles aux motoneigistes et au quads inquiète au plus haut point plusieurs organismes du milieu dont Tourisme Amiante et Tourisme Centre-du-Québec ainsi que la Chambre de Commerce et d'Industrie de l'Amiante, alors que les conséquences subies jusqu'à maintenant sont importantes au niveau du développement économique régional et de l'industrie touristique.

Inutile de préciser que les ventes de cartes d'accès des clubs de motoneiges et de quads sont au point mort. Des informations recueillies par Tourisme Amiante font état d'une baisse notable de réservations de chambres d'hôtel. La direction du Balmoral estime à 25 pour cent la baisse de réservations.

C'est toutefois au niveau des concessionnaires que le conflit a plus de répercussions. Chez Moto JMF, on estime la baisse de revenu jusqu'à maintenant entre 500 000 \$ et 700 000 \$. De plus, si le conflit ne se règle pas d'ici une dizaine de jours, on devra y procéder à quatre mises à pied.

Chez Mercier Marine, on déplore déjà deux mises à pied alors que, chez tous les concessionnaires, les ventes ont chuté de 50 à 75 pour cent comparativement à l'an dernier.

«Depuis quelques années, la motoneige et le quad génèrent d'importantes retombées économiques au Pays des Mines et des Lacs, autant pour les secteurs de l'hébergement et de la restauration que pour le secteur commercial. Nous avons espoir qu'un règlement intervienne au début du mois de décembre. L'annulation de la saison annulerait tous les efforts de promotion et provoquerait d'importantes pertes économiques pour les intervenants touristiques», a déclaré

Denis Bourassa, directeur général de Tourisme Amiante.

Président de la CCIA, Éloi Fugère a réclamé le règlement du litige dans ce secteur vital de la diversification économique d'une région comme celle de Thetford Mines. «Au nom de toute la communauté d'affaires et de la population de la région, je demande aux parties impliquées de trouver et d'appliquer une solution permanente pour régler ce problème d'accessibilité au territoire une fois pour toutes.»

Charlotte Ferland a également souligné qu'il ne fallait pas banaliser la situation qui, pour les commerces de motoneiges et de quads, constitue un drame qui met en péril les emplois reliés à cette activité hivernale. «Nombre de commerces continuent d'opérer grâce aux retombées engendrées par cet achalandage. Les hôteliers, restaurateurs, propriétaires de stations-services font face à une saison touristique qui s'annonce très décevante par rapport aux années antérieures.»

la chronique

Information gouvernementale

La gestion de l'eau : une préoccupation à développer

En 2002, le gouvernement du Québec adoptait la *Politique nationale de l'Eau*. Cette politique permettait entre autre la mise en place d'organismes de gestion par bassin versant. C'est dans cette foulée que fut créé le Comité de gestion du bassin versant de la rivière Saint-François (COGESAF) desservant trois régions administratives (Estrie, Centre-du-Québec et Chaudière-Appalaches) en plus de compter quinze pour cent de sa superficie en territoire américain.

Mais qu'est-ce qu'un bassin versant? Un bassin versant correspond à la superficie de territoire à l'intérieur duquel tout un réseau de cours d'eau se dirige vers un cours d'eau principal. Par exemple, le bassin de la rivière Saint-François occupe une superficie de 10 230 kilomètres carrés et englobe plus d'une centaine de municipalités depuis le lac Saint-François jusqu'au fleuve Saint-Laurent, à la hauteur du lac Saint-Pierre.

Le COGESAF a donc pour mission de développer une approche de gestion intégrée de l'ensemble des ressources, en particulier l'eau, et des activités du territoire du bassin versant de la rivière Saint-François, pour les aspects de protection et d'équilibre des écosystèmes ou encore de promotion et de développement durable. L'organisation a pour mandat de préparer un Plan directeur de l'eau (PDE), outil qui deviendra ainsi, après consultation publique, l'expression de la vision et des priorités des usagers et des acteurs de l'eau quant au devenir de leur bassin versant. Vous désirez en savoir plus? Visitez le www.cogesaf.qc.ca ou composez le (819) 864-1033.

RENSEIGNEMENTS (sans frais)
Téléphone : 1 800 363-1363
Service ATS : 1 800 361-9596
www.estrie.gouv.qc.ca

Services Québec
Estrie

179445

Se rendre chez le dentiste pourrait devenir excitant.



M35x à traction intégrale d'Infiniti

A un prix plus que performant à partir de

59 300\$*

actif de l'éclairage avant • Clé intelligente avec démarrage par bouton-poussoir • Caméra de

La nouvelle M35 d'Infiniti. La berline sport de luxe conçue pour la performance. Avec : • Moteur V6 de 3,5 litres à DACT et 280 chevaux • Aérodynamisme révolutionnaire avec soulèvement zéro • Contrôle dynamique du véhicule • Système

marche arrière • Sièges avant à régulation de la température • Garniture en bois de rose véritable • Régulateur automatique de l'air ambiant bizona • Cadres de type «éclipse solaire» • Technologie sans fil Bluetooth™ • Sonorisation Bose™ à 8 haut-parleurs • Régulateur de vitesse intelligent et systèmes de navigation et audio-vidéo avec DVD d'Infiniti (en option)! Voici votre M35 d'Infiniti. Faites un essai routier aujourd'hui même.

Infiniti.ca

Sherbrooke Infiniti
Le Groupe Beaucage Parce que vous faites partie de la famille!
4280, Boul. Bourque, Sherbrooke, PQ
Téléphone: 823-8008

INFINITI.

